

J'invite tous les députés à me recommander des candidats aptes. Bien qu'ils ne doivent pas nécessairement être parfaitement bilingues, ils doivent pouvoir parler assez bien les deux langues pour servir la Chambre, et je suis sûr que les députés sont bien au courant de cette exigence.

J'ai à cœur de collaborer avec les députés. J'espère aussi obtenir la collaboration des divers présidents provinciaux à qui on a sans doute recommandé des pages, qu'ils aimeraient peut-être mais qu'ils ne peuvent employer dans certaines des assemblées législatives provinciales. Nous tenterons de rendre la participation à ce programme aussi vaste et générale que possible.

**Des voix:** Bravo!

\* \* \*

### QUESTION DE PRIVILÈGE

M. KNOWLES (WINNIPEG-NORD-CENTRE)—LES JEUX D'HIVER DE L'ARCTIQUE—LA PRÉTENDUE INGÉRENCE DANS LE PROCÉDÉ DE NOMINATION ÉLECTORALE

**M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur l'Orateur, je soulève la question de privilège dont j'ai donné à Votre Honneur le préavis exigé aux termes de l'article 17(2) de notre Règlement. Ma question de privilège a trait à ce qui est arrivé, et arrive peut-être encore, à mon ami et collègue, le député des Territoires du Nord-Ouest (M. Firth). Je vous ai déjà donné une idée de ce dont il s'agit, Votre Honneur, et j'en ai aussi discuté avec le ministre d'État à la santé et au sport amateur (M<sup>me</sup> Campagnolo):

Il y a déjà quelque temps, plus précisément le 13 février, le président de la société hôte des Jeux d'hiver 1978 de l'Arctique a écrit au député des Territoires du Nord-Ouest, la lettre que voici:

Monsieur le député,

Les Jeux d'hiver 1978 de l'Arctique doivent avoir lieu à Hay River et à Pine Point du 19 au 25 mars 1978. M<sup>me</sup> Iona Campagnolo, ministre d'État à la santé et au sport amateur, ouvrira ces jeux officiellement à 2 heures, le 19 mars 1978, à Hay River.

Nous serions ravis que vous puissiez venir à Hay River pour les cérémonies d'ouverture et pour participer aux diverses activités à Hay River et à Pine Point.

Nous vous saurions gré de nous faire tenir votre réponse à ce sujet, le plus tôt possible de sorte que nous puissions prendre les dispositions nécessaires pour vous recevoir.

Veuillez agréer, Monsieur le député, l'expression de nos sentiments distingués.

D. M. Stewart

Le 27 février, mon ami et collègue répondait à la lettre de M. Stewart en ces termes:

Monsieur,

Je vous remercie de votre aimable invitation à participer aux cérémonies d'ouverture et aux diverses activités des Jeux d'hiver 1978 de l'Arctique qui auront lieu à Hay River et à Pine Point du 19 au 25 mars.

Je serais enchanté d'y assister et devrais arriver à Hay River le 18 mars.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le député des Territoires du Nord-Ouest,  
Wally Firth

● (1512)

C'est là que se trouve aujourd'hui mon honorable ami. Certains députés demanderont peut-être s'il n'est pas préférable d'attendre son retour pour soulever cette question, mais à mon avis, quand un député est insulté, cela touche toute la Chambre.

### Privilège—M. Stanley Knowles

J'estime que le député a été insulté et qu'on a aussi essayé dans une certaine mesure de nous intimider et je considère cela comme très grave. L'invitation était très claire. Le député des Territoires du Nord-Ouest devait participer à certaines activités reliées aux Jeux d'hiver de l'Arctique, et plus précisément à la cérémonie d'ouverture à Hay River le dimanche 19 mars à 2 heures. Cependant, après que le député eût accepté l'invitation, il y a eu certaines communications téléphoniques.

D'après ce qu'on m'a dit, M. Stewart lui-même, le maire de Hay River, qui s'occupe aussi des Jeux, ou quelqu'un de son bureau a appelé le bureau du député des Territoires du Nord-Ouest au Parlement et aussi le bureau du chef de mon parti, le député d'Oshawa-Whitby (M. Broadbent). Celui qui a appelé s'est plaint que le député des Territoires du Nord-Ouest semblait vouloir assister à l'assemblée d'investiture de l'association néo-démocrate des Territoires du Nord-Ouest qui se tiendrait à Hay River en même temps que les Jeux d'hiver de l'Arctique. Je ne vois pas ce qu'il peut y avoir de mal à cela.

Ce qui me préoccupe encore plus que la façon dont le député a été insulté, c'est ce qui me semble être de l'intimidation relativement au procédé électoral lui-même. C'est d'ailleurs cette grave question que je veux soulever. M. Stewart ou quelqu'un de son bureau a, semble-t-il, indiqué au bureau de mon honorable ami et au bureau du chef de mon parti que si l'assemblée d'investiture n'était pas annulée, le député ne serait pas invité à participer aux cérémonies d'ouverture et aux autres activités reliées aux Jeux.

**Des voix:** Quelle honte!

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Quand mon honorable ami a refusé de faire quoi que ce soit pour obtenir l'annulation de l'assemblée et qu'il a signalé que ce n'était pas lui qui organisait l'assemblée, mais l'association néo-démocrate des Territoires du Nord-Ouest, on lui a dit que si l'assemblée n'était pas remise à plus tard, l'invitation serait annulée.

En outre, on avait pris des dispositions pour tenir l'assemblée dans une des salles d'une école de Hay River. La réservation a été annulée quand l'association néo-démocrate des Territoires du Nord-Ouest a refusé de remettre l'assemblée à plus tard. Celle-ci aura lieu ce soir au sous-sol du Caribou Inn, qui appartient à des particuliers et qui n'a aucun rapport avec le gouvernement. Pour autant que je sache, on continue les préparatifs en vue de la tenue du congrès ce soir.

En définitive, l'invitation à la cérémonie du dimanche a été en fait annulée. Mon collègue, le député des Territoires du Nord-Ouest, s'est présenté aux cérémonies d'ouverture le dimanche à 2 heures de l'après-midi et même s'il détenait encore sa carte lui indiquant la place qu'il devait occuper, la liste des personnes qui devaient être présentes à la cérémonie ne comportait pas son nom.

**Des voix:** Quelle honte!

**M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Le ministre d'État qui s'occupe de la santé et du sport amateur (M<sup>me</sup> Campagnolo) était présent—elle est également présente à la Chambre aujourd'hui—et mon collègue le député des Territoires du Nord-Ouest m'a déclaré qu'à l'issue de la cérémonie, lorsqu'il l'a vue, elle lui a déclaré: «Wally, si j'avais su que vous étiez ici, j'aurais mentionné votre nom».

**Des voix:** Oh!